

# EB ESTAÇÕES DA BIODIVERSIDADE

O EUCALIPTAL DOMINA A PAISAGEM DA ESTAÇÃO DA BIODIVERSIDADE DE DORNES | The Eucalyptus forest is the landscape of Dornes Biodiversity Station



**EUCALIPTO** | Blue Gum - *Eucalyptus globulus*  
Eudicotiledonea / Myrtaceae

bem como a paisagem florestal de grande parte de Portugal. Esta espécie australiana, de conhecida importância económica, tem sofrido uma expansão descontrolada e é uma das causas do desaparecimento da floresta autóctone e de outros habitats naturais.

this Australian species is occupying the majority of the Portuguese Forest. Known by their economic importance, they have been suffering an uncontrolled expansion, which is one of the causes of disappearance of native forest and other natural habitats.



**LARANJA-QUADRADA-DO-SUL** | Provençal Fritillary  
*Melitaea deione*  
Insecta / Lepidoptera / Nymphalidae

Mesmo aqui é possível ver borboletas: como a Laranja-quadrada-do-sul, que gosta das zonas pedregosas e abertas onde existem as plantas hospedeiras.

Even here you can see butterflies like this Provençal Fritillary that likes open and rocky areas where host plants appear.



ALGUMAS BORBOLETAS PODEM VER-SE EM EUCALIPTAIS. | Some butterflies can be seen in Eucalyptus plantations.



**CECILIA** | Southern Gatekeeper - *Pyronia cecilia*  
Insecta / Lepidoptera / Nymphalidae

As borboletas Cecília e Megera põem os ovos em pequenas ervas.

Southern Gatekeeper and Wall Brown lay eggs in small herbs.



**MEGERA** | Wall Brown - *Lasiommata megera*  
Insecta / Lepidoptera / Nymphalidae



**ESCULI** | False Ilex Hairstreak - *Satyrium esculi*  
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

A Esculi ocorre em carrascais: matos de carrasco (*Quercus coccifera*), um dos tipos de vegetação natural que tem vindo a ser substituído pelo eucalipto.

False Ilex Hairstreak appears in Kermes Oak (*Quercus coccifera*) bushes, one example of vegetation replaced by Eucalyptus.

A PRESENÇA DE BORBOLETAS E OUTROS ANIMAIS DEPENDE DA EXISTÊNCIA DE VEGETAÇÃO NATURAL, COMO ESTES ARBUSTOS QUE LHES PROPORCIONAM REFÚGIO E ALIMENTO: | The presence of butterflies and other animals depends on the existence of natural vegetation, like these shrubs which provide them shelter and food:



**GIESTA-AMARELA** | Portuguese broom - *Cytisus striatus*  
Eudicotiledonea / Fabaceae

Os giestais são outro dos tipos de vegetação substituídos pelos eucaliptos. A giesta-amarela pode reconhecer-se pelas grandes flores amarelas e pelas vagens peludas.

The Portuguese broom bushes are another vegetation type replaced by eucalyptus. Portuguese broom may be recognized by its large yellow flowers and hairy pods.



**VAGEM DE GIESTA-AMARELA** | Portuguese broom pod



**SILVAS** | Blackberries Brambles - *Rubus sp.*  
Eudicotiledonea / Rosaceae

As silvas dão protecção e alimento a numerosos animais da floresta: dos mamíferos aos pequenos pássaros.

The brambles provide protection and food for many forest animals: from mammals to small birds.



**MIRTO** | True Myrtle - *Myrtus communis*  
Eudicotiledonea / Myrtaceae



**PILRITEIRO** | Common Hawthorn - *Crataegus monogyna*  
Eudicotiledonea / Rosaceae

Outro arbusto cujos frutos são apreciados por aves e pequenos mamíferos!

Another shrub with fruits enjoyed by birds and small mammals!

